



障害児保育に関する英語表現

近年では、ノーマライゼーション*の考え方が一般的に広がり、保育園や幼稚園に障害を持つ子どもが入園することは、珍しいことではなくなりました。しかし、障害がある場合には、保育者が特別に配慮しなければならないことも多いのです。まして、障害を持つ外国人の子どもが入園する場合には、文化の違いや言葉の問題など、さらにさまざまな困難があることが予想されます。ここでは、そのようなときに、外国人の保護者に尋ねておくべき事柄についての英語表現の質問をご紹介します。

お子さんは発作がありますか？ Does your child have fits of any kind?

お子さんは毎日薬を飲みますか？ Does your child regularly take any medicine?

お子さんは病院へ通っていますか？ Does your child regularly see a doctor?

お子さんに禁止されていることはありますか？

Does your child have any dietary restrictions or physical limitations?

お子さんに呼吸の問題はありますか？

Does your child have any difficulty breathing?

お子さんは一人で食べることができますか？ Can your child eat by himself?

お子さんは一人でトイレに行くことができますか？

Can your child go to the bathroom by himself?

お子さんは特別な援助が必要ですか？

Does your child need any special assistance of any kind?

それはどのようなことですか？ If so, how can we assist him?

お子さんはめがねをかけていますか？ Does your child wear glasses?

お子さんはコンタクトレンズを使っていますか？ Does your child use contact lenses?

お子さんは補聴器を使っていますか？ Does your child wear a hearing aid?

お子さんは義足をつけていますか？ Does your child have an artificial leg?

お子さんは車椅子が必要ですか？ Does your child need a wheelchair?

お子さんの喜ぶことにはどのようなことがありますか？

What are your child's favorite activities?

お子さんが嫌がることにはどのようなことがありますか？

What are your child's least favorite activities?

*障害をもつ人達が普通の生活を営むことを当然とする福祉の基本的な考え方や施策。

